

WO/PBC/21/21

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 13 سبتمبر 2013

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة الحادية والعشرون

جنيف، من 9 إلى 13 سبتمبر 2013

### ملخص القرارات والتوصيات

الذي اعتمده لجنة البرنامج والميزانية

1. تحتوي هذه الوثيقة على نصوص القرارات التي اتخذتها لجنة البرنامج والميزانية والتوصيات التي تقدمت بها في دورتها الحادية والعشرين (من 9 إلى 13 سبتمبر 2013) عقب النظر في بنود جدول الأعمال والوثائق المقابلة لكل بند والمذكورة في الوثيقة WO/PBC/21/1.
2. وسيعدّ التقرير الكامل للدورة الحادية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية للموافقة عليه حسب الإجراء المتعارف عليه وسيصدر في الوقت المناسب.
3. وسيقدّم ملخص القرارات والتوصيات إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو خلال دورة سبتمبر 2013 (في الوثيقة A/51/14).

[تلي ذلك قائمة القرارات والتوصيات]

## قائمة القرارات والتوصيات

البند 1 من جدول الأعمال  
افتتاح الدورة

البند 2 من جدول الأعمال  
اعتماد جدول الأعمال  
الوثيقة WO/PBC/21/1

اعتمد جدول الأعمال بصيغته المعدلة.

البند 3 من جدول الأعمال  
تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة  
الوثيقة WO/PBC/21/2

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بأن تحيط علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/21/2 (تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة) وأن تلتزم من الأمانة أن تستمر في اتخاذ التدابير المناسبة بالاستجابة للآراء التي المعبر عنها من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وتمست لجنة البرنامج والميزانية أيضاً من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة أن تستمر في استعراض ومراقبة التدابير التي تتخذها الأمانة وفقاً لولايتها ورفع تقارير بذلك إلى لجنة البرنامج والميزانية.

البند 4 من جدول الأعمال  
تقرير هيئة التحكيم لتعيين الأعضاء الجدد في لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة  
الوثيقة WO/PBC/21/3

إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" وافقت على توصيات هيئة التحكيم لاختيار ثلاثة أعضاء جدد في لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة، كما وردت في الفقرة 31 من تقرير هيئة التحكيم؛

"2" وأوصت الجمعية العامة بأن توافق على توصية هيئة التحكيم بتعيين الأعضاء الجدد في لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة.

**البند 5 من جدول الأعمال**  
تقرير مراجع الحسابات الخارجي  
الوثيقة WO/PBC/21/6

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بأن تحيط علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/21/6 (تقرير مراجع الحسابات الخارجي) وأن تلتزم من الأمانة الاستمرار في اتخاذ التدابير المناسبة لتناول التوصيات الموجهة إلى المكتب الدولي. والتمست لجنة البرنامج والميزانية أيضاً من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة أن تستمر في استعراض ومراقبة التدابير التي تتخذها الأمانة وفقاً لولايتها ورفع تقارير بذلك إلى لجنة البرنامج والميزانية.

**البند 6 من جدول الأعمال**  
تقرير مدير شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية  
الوثيقة WO/PBC/21/17

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بأن تحيط علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/21/17 (تقرير مدير شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية) وأن تلتزم من الأمانة الاستمرار في اتخاذ التدابير المناسبة لتناول التوصيات الموجهة إليها من شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية. والتمست لجنة البرنامج والميزانية أيضاً من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة أن تستمر في استعراض ومراقبة التدابير التي تتخذها الأمانة وفقاً لولايتها ورفع تقارير بذلك إلى لجنة البرنامج والميزانية.

**البند 7 من جدول الأعمال**  
تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة  
الوثيقة WO/PBC/21/16

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بأن تنظر في هذه المسألة وتتخذ التدابير المناسبة.

**البند 8 من جدول الأعمال**  
الحوكة في اليوبو  
الوثائق المرجعية: WO/PBC/18/20 و WO/PBC/19/26 و WO/PBC/21/20.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بأن تنظر في هذه المسألة وتتخذ التدابير المناسبة.

**البند 9 من جدول الأعمال**

البيانات المالية السنوية لعام 2012؛ ووضع تسديد الاشتراكات في 30 يونيو 2013

التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2012

الوثيقة WO/PBC/21/4

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بالموافقة على البيانات المالية لسنة 2012 الواردة في الوثيقة WO/PBC/21/4.

وضع تسديد الاشتراكات في 30 يونيو 2013

الوثيقة WO/PBC/21/5

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بالإحاطة علماً بمحتويات الوثيقة WO/PBC/21/5.

**البند 10 من جدول الأعمال**

وضع استخدام الأموال الاحتياطية

الوثيقة WO/PBC/21/7

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في اليوبو بالإحاطة علماً بمحتويات الوثيقة WO/PBC/21/7.

**البند 11 من جدول الأعمال**

التقرير السنوي عن الموارد البشرية

الوثيقة WO/PBC/21/13

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون التقرير السنوي عن الموارد البشرية في سياق الانعكاسات على المالية والموارد وأوصت الجمعية العامة لليوبو بأن تلتزم من المدير العام أن ينقل إلى لجنة الخدمة المدنية الدولية وإلى مجلس الرؤساء التنفيذيين انشغال الدول الأعضاء إزاء وقع ارتفاع تكلفة الموظفين على الاستدامة المالية للمنظمة والحاجة إلى التحلي بمزيد من الحيلة وإلى النظر في اتخاذ تدابير فعالة وفي الوقت المناسب، لا سيما في سياق الاستعراض الشامل الذي تجريه لجنة الخدمة المدنية الدولية بخصوص تلك المسائل.

**البند 12 من جدول الأعمال**

تقرير عن تنفيذ تدابير فعالية التكاليف

الوثيقة WO/PBC/21/19

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في اليوبو بالإحاطة علماً بمحتويات الوثيقة WO/PBC/21/19، وأوصت الأمانة بمواصلة جهودها الرامية إلى تحقيق فعالية التكاليف.

البند 13 من جدول الأعمال  
اقتراح البرنامج والميزانية للشئانية 15/2014  
الوثيقة WO/PBC/21/8

1. أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو، كل في ما يعنيه، بالموافقة على اقتراح البرنامج والميزانية للشئانية 15/2014، كما ورد في الوثيقة WO/PBC/21/8، مع مراعاة ما يلي:

"1" زيادة في مغلف الميزانية الإجمالي لتناول التنفيذ المتفق عليه لسياسة اللغات في الويبو، بمبلغ قدره 793 ألف فرنك سويسري في البرنامج 27؛

"2" واسترجاع البرنامج 30 لتضمينه الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار، بدون تغيير في المحتويات والموارد المخصصة للشركات الصغيرة والمتوسطة في البرنامج 10؛

"3" واتفق الدول الأعضاء، أثناء انعقاد الجمعيات، وخلال مناقشات اقتراح البرنامج والميزانية، على البرنامج 20 المتعلق بالمكاتب الخارجية؛

"4" وإدراج التغييرات المتفق عليها بخصوص الفقرة 44 من الاستعراض المالي والبرامج 1 و2 و3 و8 و9 و11 و15 و17 و23 و27 و30.

2. وأحالت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو، كل في ما يعنيه، البت في ما يلي:

"1" البرنامج 18؛

"2" وهدف البرنامج 2 بخصوص المؤتمر الدبلوماسي؛

"3" وهدف البرنامج 4 بخصوص المؤتمر الدبلوماسي.

الخطة الرئيسية للأصول  
الوثيقة WO/PBC/21/18

إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" صدقت على المبادئ التي تم وفقا لها، وسيتم وفقا لها، إدراج المشروعات في الخطة الرأسمالية الرئيسية للمنظمة كما هو موضح في الوثيقة WO/PBC/21/18.

"2" وأوصت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على تمويل المشروعات المقدمة في مرفق الوثيقة WO/PBC/21/18 بمبلغ إجمالي مقدر يبلغ 11,2 مليون فرنك سويسري من الأموال الاحتياطية المتاحة؛

"3(أ)" والتمست من الأمانة تقديم معلومات إضافية أثناء جلسات الجمعيات عن الوفورات المحققة من هذه المشروعات، إضافة إلى تفاصيل الإهلاك والرسملة للنفقات المعنية؛

"3(ب)" والتمست من الأمانة السعي إلى تحقيق المزيد من الوفورات في إطار الميزانية العادية، من خلال جملة أمور منها تنفيذ جميع توصيات شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية بشأن سياسة الأسفار وتحسين إدارة الخزنة، بهدف الحد من استخدام الأموال الاحتياطية لأغراض تمويل المشروعات المشار إليها في النقطة "2" أعلاه؛

"3(ج)" والتمست من الأمانة إعداد تقرير عن التقدم المحرز لجزاء النقطتين "3(أ)" و"3(ب)" أعلاه خلال الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية التي ستعقد في سبتمبر.

#### البند 14 من جدول الأعمال

التعريف المقترح بشأن "نفقات التنمية" في سياق البرنامج والميزانية

الوثائق المرجعية: WO/PBC/19/25 وورقة في هذا الموضوع (لتعريف مراجع بشأن "نفقات التنمية" كما اقترحه رئيس اللجنة) تم توزيعها في الدورة العشرين.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بأن تنظر في هذه المسألة وتتخذ التدابير المناسبة.

#### البند 15 من جدول الأعمال

تقرير مرحلي عن مشروع تحسين معايير السلامة والأمن في مباني الويبو الحالية  
الوثيقة WO/PBC/21/9

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بأن تحيط علماً بمحتويات الوثيقة WO/PBC/21/9.

#### البند 16 من جدول الأعمال

التقرير النهائي عن تنفيذ برنامج الويبو للتقويم الاستراتيجي  
الوثيقة WO/PBC/21/10

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة لليوبو بأن تنظر في هذه المسألة وتتخذ التدابير المناسبة.

#### البند 17 من جدول الأعمال

تقرير مرحلي عن مشروعات البناء  
الوثيقة WO/PBC/21/11

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بمحتويات الوثيقة WO/PBC/21/11 والتمست من الأمانة اتخاذ جميع التدابير الضرورية بهدف ضمان استكمال مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة في إطار الميزانية المعتمدة.

**البند 18 من جدول الأعمال**

تقرير مرحلي عن تنفيذ نظام التخطيط للموارد المؤسسية في الويبو  
الوثيقة WO/PBC/21/12

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بمحتويات الوثيقة WO/PBC/21/12.

**البند 19 من جدول الأعمال**

تقرير مرحلي عن مشروع استثمار رأس المال في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات  
الوثيقة WO/PBC/21/14

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بمحتويات الوثيقة WO/PBC/21/14.

**البند 20 من جدول الأعمال**

تقرير مرحلي عن تنفيذ سياسة الويبو بشأن اللغات  
الوثيقة WO/PBC/21/15

إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" أحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة WO/PBC/21/15؛

"2" وأوصت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو باعتماد الاقتراحات الواردة في الفقرة 13 من الوثيقة WO/PBC/21/15، المعدلة على النحو التالي:

"14. استناداً إلى المعلومات الواردة في هذه الوثيقة وإلى أهمية ضمان إتاحة الوثائق للأفرقة العاملة باللغات الست، تعرض الاقتراحات التالية على الدول الأعضاء لتنظر فيها:

(أ) ستستمر الأمانة في تطبيق تدابير الترشيد والمراقبة لمواصلة تقليص عدد وثائق العمل ومتوسط حجمها؛

(ب) وفي الوقت ذاته، ستبدأ تغطية وثائق الأفرقة العاملة باللغات الست بطريقة تدريجية وفعالة من حيث التكاليف، خلال الشناتية 15/2014، وستبين التكاليف الإضافية المترتبة على هذه التغطية في وثيقة البرنامج والميزانية؛

(ج) وستقدم الأمانة تقريراً إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها المقبلة عن التقدم المحرز في تنفيذ النقطة "2" أعلاه.

البند 21 من جدول الأعمال  
اعتماد ملخص القرارات والتوصيات  
اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية محتويات هذه الوثيقة.

البند 22 من جدول الأعمال  
اختتام الدورة  
اختتمت الدورة

[نهاية الوثيقة]